



# ECG

MY WAY OF HOME

## MS 300

---

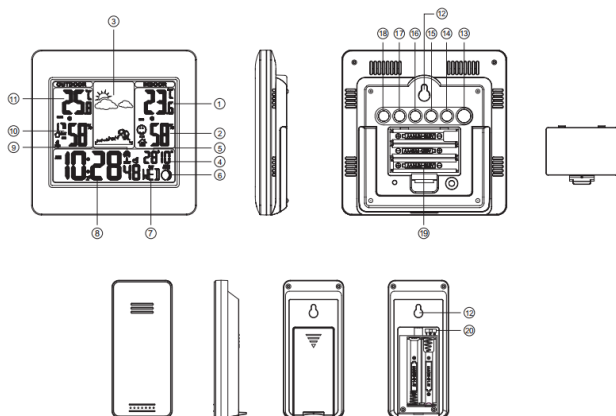
**WEATHER STATION**  
INSTRUCTION MANUAL

**WETTERSTATION**  
BEDIENUNGSANLEITUNG

**METEOROLOGICKÁ STANICE**  
NÁVOD K OBSLUZE

**METEOROLOGICKÁ STANICA**  
NÁVOD NA OBSLUHU

# DESCRIPTION / BESCHREIBUNG / POPIS / POPIS



## English

1. Indoor temperature
2. Indoor humidity
3. Weather forecast icon
4. Month
5. Date
6. Moon phase
7. Day
8. Time
9. RCC icon
10. Outdoor humidity
11. External temperature
12. Hanging loop
13. SNZ button
14. DOWN button
15. UP button
16. ALARM button
17. MODE button
18. CH button
19. Battery compartment
20. Channel

## Deutsch

1. Innentemperatur
2. Innenfeuchtigkeit
3. Wettervorhersage-Symbol
4. Monat
5. Datum
6. Mondphase
7. Tag
8. Zeit
9. RCC-Symbol
10. Außenfeuchtigkeit
11. Außentemperatur
12. Aufhängeöse
13. Taste SNZ
14. Taste DOWN
15. Taste UP
16. Taste ALARM
17. Taste MODE
18. Taste CH
19. Batteriefach
20. Kanal

## **Čeština**

1. Vnitřní teplota
2. Vnitřní vlhkost
3. Ikona předpovědi počasí
4. Měsíc
5. Datum
6. Fáze měsíce
7. Den
8. Čas
9. Ikona RCC
10. Venkovní vlhkost
11. Venkovní teplota
12. Závěsné poutko
13. Tlačítko SNZ
14. Tlačítko DOWN
15. Tlačítko UP
16. Tlačítko ALARM
17. Tlačítko MODE
18. Tlačítko CH
19. Bateriový prostor
20. Kanál

## **Slovenščina**

1. Vnútorná teplota
2. Vnútorná vlhkost
3. Ikona predpovede počasia
4. Mesiac
5. Dátum
6. Fáza mesiaca
7. Deň
8. Čas
9. Ikona RCC
10. Vonkajšia vlhkost
11. Vonkajšia teplota
12. Závesné pútko
13. Tlačidlo SNZ
14. Tlačidlo DOWN
15. Tlačidlo UP
16. Tlačidlo ALARM
17. Tlačidlo MODE
18. Tlačidlo CH
19. Batériový priestor
20. Kanál

# SAFETY INSTRUCTIONS

GB

**Read carefully and save for future use!**

**Warning:** The safety measures and instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this appliance. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following:

1. **When using an adapter:** Make sure that the voltage of your power supply corresponds to the operating voltage of the power adapter. The power outlet must be installed according to the valid ČSN electrical standard. Unplug the adapter before cleaning and maintenance. Do not use the device with a connected adapter in a humid environment. Protect it from dripping or splashing water. Never touch the plugged in device with wet hands. Risk of electric shock. When unplugging the adapter, never pull on the cord.
2. Do not use the appliance if the appliance, the adapter or the adapter cable is visibly damaged. **Have all repairs carried out by a specialized service center.**
3. Do not expose the appliance to strong pressure, excessive humidity or high temperatures (for example near a heat source). Protect it against direct sunlight.
4. The device should be located at a sufficient distance from other electrical devices with strong radiation.
5. Use only original accessories provided by the manufacturer.
6. Use the appliance only according to the instructions in this manual. The appliance is designed for domestic use only. The manufacturer is not liable for damages caused by the improper use.
7. The device is not intended for medical purposes or for official weather reports.
8. This appliance can be used by children aged 8 years and older and people with lower physical or mental abilities or lack of experience

and knowledge, if they are supervised or have been instructed to use the product in a safe manner and understand the potential dangers. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance performed by the user should not be done by children unless they are older than 8 years and under supervision. Children under 8 years old must keep away from the appliance and its power supply.

- The principle of weather forecasting is based on changes in barometric pressure.
- This device is used to display indoor and outdoor temperature and time, and as an alarm clock.

**Do not immerse in water! – Do not immerse in water!**

**DANGER TO CHILDREN:** Children must not play with the packaging material. Do not let the children play with plastic bags. Risk of suffocation.

## BEFORE FRST USE:

Insert batteries (not included) into the weather station and sensor. Observe the correct polarity of the batteries. Information on the type of batteries is given in the technical parameters of this manual.

**WARNING:** Use only the adapter (FD35VD-5-150) supplied with the weather station for power.

The sensor is available under the designation: **MS 3000**.

## OPERATIONAL SETTING

### Normal mode

- Hold down the "MODE" button for more than 2 seconds to open the time setting.
- Press the "ALARM" button to switch the "Alarm" alarm on / off.
- Press and hold the "ALARM" button for more than 2 seconds to open the alarm setting.
- Press the "UP" button to switch the 12/24 clock format.
- Press the "UP" button to switch C / F.

- Hold the "DOWN" button for more than 2 seconds to open the RCC reception model.
- Press the "CH" button to select the RF channel, CH1> CH2> CH3> CH1 will be displayed.
- Hold the "CH" button for more than 2 seconds to re-enter the current channel.
- With the ALARM on, press "SNZ" to enter sleep mode; the alarm restarts 5 minutes later.

## Time setting mode

- In clock mode, hold down the "MODE" button for more than 2 seconds to enter the setting mode.
- The set item flashes at a frequency of 1 Hz.
- Setting: year → month → day → language → hour → minute → time zone → end. Exit the setting mode after setting.
- Press the "MODE" button to confirm the setting.
- Pressing the "UP" button changes the setting one step up, holding for more than 2 seconds changes the setting by 8 steps every second.
- Pressing the "DOWN" button changes the setting one step down, holding for more than 2 seconds changes the setting by 8 steps every second.
- The display of the moon phase and week changes according to the year, month and day.
- If the setting is not changed for 8 seconds, the data is saved and the setting ends.

## Setting alarm

- Hold the "ALARM" button for more than 2 seconds to open the alarm mode.
- The set item flashes at a frequency of 1 Hz.
- Setting: hours → minutes → end
- Pressing the "UP" button changes the setting one step up, holding for more than 2 seconds changes the setting by 8 steps every second.
- Pressing the "DOWN" button changes the setting one step down, holding for more than 2 seconds changes the setting by 8 steps every second.
- Press the "ALARM" button to confirm the setting.

- If the setting is not changed for 8 seconds, the data is saved and the setting ends.
- Press the "ALARM" button to turn on / off the alarm,
- Alarm sound for 2 minutes, alarm format:
  - 0-10 s: one beep/second
  - 10-20 s: two beeps/second
  - 20-30 s: four beeps/second
  - 30 s later: continuous beeping
- When the alarm sounds, press the "SNZ" button, the alarm will move ahead by 5 minutes, press another button to end the alarm.

## Temperature monitoring settings

- Hold down the "UP" button for 2 seconds to enter the ALERT setting mode.
- Setting order: upper limit, lower limit, ON / OFF, exit
- When setting limits, press the "CH" button to assign different channels.
- The default value of the upper limit is + 70 ° C and the lower limit is -50 ° C.
- During setting, the value flashes at a frequency of 1 Hz.
- Press the "MODE" button to confirm the setting and move to the next item.
- Pressing the "UP" button changes the setting one step up, holding for more than 2 seconds changes the setting by 8 steps every second.
- Pressing the "DOWN" button changes the setting one step up, holding for more than 2 seconds changes the setting by 8 steps every second.
- If the setting is not changed for 8 seconds, the setting is terminated.

## Start & reset

- During start-up or reset, the LCD display and illumination light up fully for 3 s, a beep sounds and the device goes into standby; the temperature and humidity test takes place, after 3 minutes the RF signal from the sensors is received, the auto RCC signal and the device terminates the connection for 7 minutes.
- Default alarm: 0:00
- Default weather icon: partly cloudy
- Default temperature: °C
- Default clock format: 24H

- Default RF: CHANNEL 1

## **GB** RF reception

- After inserting the batteries, the temperature and humidity test starts, RF reception starts automatically for 3 minutes, the antenna icon flashes at a frequency of 1 Hz.
- Hold down the "CH" button for 2 seconds to clear the channel data and receive new ones.

## **RCC reception (time):**

### **Request for RCC reception:**

- Start or after reset, RCC reception will start after 3 minutes.
- Hold down the "DOWN" button for 2 seconds to force RCC reception.
- Automatic daily reception

RCC reception time: 7 minutes

RCC auto reception time: 1:00, 2:00, 3:00. If received at 3:00, no further reception is started, if not, reception starts again at 4:00, 5:00, if received at 5:00, no further reception is started.

### **RCC reception icon:**

- When an RCC signal is received, the tower portion of the RCC icon flashes at a frequency of 1 Hz.
- If the signal is weak or not recognized, the icon also flashes at a frequency of 1 Hz.
- After successful reception, the RCC icon will be displayed at rest.

During RCC reception, you can end the mode by holding down the "DOWN" button for 2 s; press the "SNZ" button to switch on the lighting; the other buttons do not work.

- If no signal is received one day, another attempt will be made the next day at 1:00.
- If an alarm is activated during RCC reception, RCC reception is terminated.
- When a DST signal is received, the DST icon is displayed.
- After setting the new time, the RCC icon turns off.

## **Temperature monitoring function:**

- The default settings of the temperature monitoring function are + 70 °C for high temperature and -50 °C for low temperature.



- When the set limits are exceeded, the corresponding temperature and the alarm symbol flash.
- If the alarm is not currently displayed on the channel, only the alarm symbol flashes and the temperature does not flash.
- **Sound signaling of the temperature monitoring function:**
  - Beeping 3× per second
  - 5 s per minute, 55 seconds quiet
  - If the temperature returns to the range, the alarm ends.
- **Stopping alarm:**
  - Press any button The sound is muted, the temperature and the symbol still flash.
  - The symbols stop automatically when the temperature returns within the range.
  - You can turn off the function in the "ALERT" setting mode.

## Thermal comfort and trend indication

- If the difference between the current and saved temperature exceeds + 1 ° C, the temperature trend will increase.
- If the difference between the current and saved temperature exceeds -1 ° C, the temperature trend will decrease.

## Indication of thermal comfort:

- Drought: any temperature, humidity below 40%
- Comfort: temperature between 20-28 ° C, humidity between 40-70%
- Humidity: any temperature, humidity over 70%
- No indication: temperature is not in the range of 20-28 ° C, humidity 40-70%, no indication.

## Weather forecast function:

- Weather station: next 24 hours and weather trend
- 4 weather conditions: sunny, partly cloudy, overcast, precipitation
- The accuracy of the forecast data depends on the degree of ventilation of the room, in air-conditioned rooms the error can be large.

## WEATHER STATION MAINTENANCE

1. Do not expose the device to extreme temperatures, direct sunlight, or liquids.

2. Avoid contact with corrosive substances.
3. Do not expose the device to mechanical stress, dust or high humidity.
4. Do not open the device or tamper with its parts.
5. Use only the power adapter supplied with the device.

## TECHNICAL DATA

### Weather station (receiver)

- Time synchronized on DCF frequency
- 12/24 clock format
- Manual time setting
- Time zone setting: Difference -12 /+ 12 hours
- Continuous calendar until 2099
- Display of days in 7 languages: English, German, Italian, French, Spanish, Danish, Dutch
- Snooze function (5 minutes)
- 4 weather forecast icons: sunny, partly cloudy, overcast, precipitation
- Thermometer: Indoor measurement range: 0°C ~ 50°C; outdoor: -40 °C ~ 60 °C
- Hygrometer: measuring range: 20% ~ 95% RH
- Display of maximum and minimum temperature and humidity
- Room comfort level: [Dry / Comfort / Humid] by face icon
- Display of the eight phases of the Moon
- Battery status indicator
- LED lighting (when powered from the source)
- The receiver (RC clock) can operate up to 3 outdoor sensors (channels-1/2/3)
- Batteries: 3 x AAA (not included)

### Wireless remote sensor (transmitter)

- Transmission frequency: 433 MHz
- Transmitter range up to 30 m
- Batteries: 2 x AAA (not included)

### Weather station

Power: DC 4.5V -3x1.5V /AAA batteries (not included)

## Adapter FD35VD-5-150 (included)

Input: 230-240V ~ 50 HZ, 40mA

Output: 5V DC- 0.15A, 0.75W

GB

## Sensor (MS 3000)

Power: DC 3V - 2x1.5V/AAA batteries (not included)

Radio frequency 433,92 MHz

Wireless transmission range: Max 30m

## USE AND DISPOSAL OF WASTE

Dispose of used packaging material at a waste disposal site in your municipality / city.

## DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

**Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)**

This symbol on the products or on the original documentation means that discarded electrical and electronic products must not be disposed of with regular household waste. Take this waste to designated collection points for proper disposal, refurbishment or recycling.



08/05

Proper disposal of this product helps to protect valuable natural resources and prevents damage to the environment and health.

Contact your local authorities, collection point or place where you purchased the product for details. According to national regulations, fines may be imposed for improper disposal of this type of waste.

Text, design and specifications are subject to change without notice and we reserve the right to make changes.

This product complies with the requirements of the EU directives on electromagnetic compatibility and electrical safety and the issue of heavy metals in electrical and electronic equipment. Furthermore, it meets the relevant energy intensity.

Hereby K + B Progres, a.s. declares that the type of radio equipment ECG MS 300 complies with Directive 2014/53 / EU.



The full text of the Declaration of Conformity is available at [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

The operating manual is available at [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).  
Changes of text and technical parameters reserved.

## SICHERHEITSHINWEISE

**DE** Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

**Warnung:** Die in dieser Anleitung angeführten Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise umfassen nicht alle Umstände und Situationen, zu denen es kommen könnte. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt zu Faktoren gehören, die sich in kein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen durch den Anwender bzw. mehrere Anwender bei der Verwendung und Bedienung dieses Gerätes gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch Transport, eine unsachgemäße Verwendung, Spannungsschwankungen sowie eine Änderung oder Modifikation des Gerätes entstehen.

Um das Risiko von Bränden oder Stromschlägen zu vermeiden, sollten bei der Verwendung elektrischer Geräte immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, einschließlich der folgenden:

1. **Mit Adapter:** Vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihres Netzes mit der Betriebsspannung des Netzteils übereinstimmt. Die Steckdose muss gemäß der gültigen Elektronorm (EN) installiert werden. Trennen Sie den Adapter vor der Reinigung und Wartung vom Netz. Verwenden Sie das Gerät nicht mit angeschlossenem Adapter in einer feuchten Umgebung. Schützen Sie das Gerät vor tropfendem oder spritzendem Wasser. Berühren Sie das angeschlossene Gerät niemals mit nassen Händen. Stromschlaggefahr Ziehen Sie beim Trennen des Adapters vom Stromnetz niemals am Kabel.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät, der Adapter oder das Adapterkabel sichtbar beschädigt sind. **Vertrauen Sie sämtliche Reparaturen einem Fachservice an.**
3. Setzen Sie das Gerät keinem starken Druck, übermäßiger Feuchtigkeit oder hohen Temperaturen aus (z.B. in der Nähe einer Wärmequelle). Gerät vor direkter Sonnenstrahlung schützen.
4. Das Gerät sollte in ausreichendem Abstand zu anderen elektrischen Geräten mit starker Strahlung aufgestellt werden.
5. Benutzen Sie ausschließlich das vom Hersteller gelieferte originelles Zubehör.
6. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich gemäß den in dieser Bedienungsanleitung angeführten Hinweisen. Das Gerät ist

ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf eine unsachgemäße Verwendung zurückzuführen sind.

7. Das Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder offizielle Wetterberichte vorgesehen.
  8. Kinder ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen und mentalen Fähigkeiten sowie mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen können dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder nachdem diese über einen gefahrlosen Gebrauch belehrt und mit möglichen Gefahren bekannt gemacht wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die seitens des Anwenders vorgenommenen Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich Kinder ab 8 Jahren durchführen, die überdies beaufsichtigt werden. Kinder unter 8 Jahren sind außer Reichweite des Gerätes und Stromkabels zu halten.
- Die Vorhersage von Wetter basiert auf der Änderung des Barometerdrucks.
  - Dieses Gerät dient zur Anzeige von Innen- und Außentemperatur und Zeit sowie als Wecker.

**Do not immerse in water! – Nicht ins Wasser tauchen!**

**GEFAHR FÜR KINDER:** Kinder dürfen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Erstickungsgefahr.

## **VOR DER ERSTVERWENDUNG:**

Legen Sie Batterien in die Wetterstation und den Sensor ein (nicht im Lieferumfang enthalten). Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien. Informationen zum Batterietyp sind den technischen Parametern dieses Handbuchs zu entnehmen.

**HINWEIS:** Verwenden Sie zur Stromversorgung nur den mit der Wetterstation mitgelieferten Adapter (FD35VD-5-150).

Der Sensor ist unter der folgenden Bezeichnung zu finden: **MS 3000**.

# BETRIEBSEINSTELLUNG

DE

## Normaler Modus

- Halten Sie die Taste „MODE“ länger als 2 Sekunden gedrückt, um die Zeiteinstellung zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste "ALARM", um den Alarm ein-/auszuschalten.
- Halten Sie die Taste „ALARM“ länger als 2 Sekunden gedrückt, um die Alarmeinstellung zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste „UP“, um den 12-/24-Uhrzeitformat zu wechseln.
- Drücken Sie die Taste "UP", um zwischen C/F zu wechseln.
- Halten Sie die Taste „DOWN“ länger als 2 Sekunden gedrückt, um das RCC-Empfangsmodell zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste „CH“, um den Kanal RF zu wählen, es wird CH1 > CH2 > CH3 > CH1 angezeigt.
- Halten Sie die Taste „CH“ länger als 2 Sekunden gedrückt, um den aktuellen Kanal erneut einzugeben.
- Drücken Sie bei eingeschaltetem ALARM die Taste "SNZ", um in den Schlafmodus zu wechseln; der Alarm ertönt erneut nach 5 Minuten.

## Zeiteinstellungsmodus

- Halten Sie im Modus des Uhranzeige die Taste „MODE“ länger als 2 Sekunden gedrückt, um den Einstellmodus zu öffnen.
- Der eingestellte Posten blinkt mit einer Frequenz von 1 Hz.
- Einstellung: Jahr → Monat → Tag → Sprache → Stunden → Minute → Zeitzone → Ende. Verlassen Sie nach der Einstellung den Einstellmodus.
- Drücken Sie die Taste "MODE", um die Einstellung zu bestätigen.
- Durch Drücken der Taste "UP" ändert sich die Einstellung um einen Schritt nach oben. Wenn Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten, ändert sich die Einstellung um 8 Schritte pro Sekunde.
- Durch Drücken der Taste "DOWN" ändert sich die Einstellung um einen Schritt nach unten. Wenn Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten, ändert sich die Einstellung um 8 Schritte pro Sekunde.
- Die Anzeige von Mondphase und Woche ändert sich je nach Jahr, Monat und Tag.
- Wird die Einstellung innerhalb von 8 Sekunden nicht geändert, werden die Daten gespeichert und die Einstellung beendet.

## Weckereinstellung

- Halten Sie die Taste „ALARM“ länger als 2 Sekunden gedrückt, um den Alarmmodus zu öffnen.
- Der eingestellte Posten blinkt mit einer Frequenz von 1 Hz.
- Einstellung: Stunden → Minuten → Ende
- Durch Drücken der Taste "UP" ändert sich die Einstellung um einen Schritt nach oben. Wenn Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten, ändert sich die Einstellung um 8 Schritte pro Sekunde.
- Durch Drücken der Taste "DOWN" ändert sich die Einstellung um einen Schritt nach unten. Wenn Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten, ändert sich die Einstellung um 8 Schritte pro Sekunde.
- Drücken Sie die Taste "ALARM", um die Einstellung zu bestätigen.
- Wird die Einstellung innerhalb von 8 Sekunden nicht geändert, werden die Daten gespeichert und die Einstellung beendet.
- Drücken Sie die Taste "ALARM", um den Alarm ein-/auszuschalten,
- Weckton für 2 Minuten, Weckformat:
  - 0-10 s: ein Signalton/Sekunde
  - 10-20 s: zwei Signaltöne/Sekunde
  - 20-30 s: vier Signaltöne/Sekunde
  - um 30 s später: ununterbrochener Signalton
- Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die Taste "SNZ", der Alarm wird um 5 Minuten verschoben. Wenn Sie eine andere Alarmtaste drücken, wird der Alarm beendet.

## Einstellung der Temperaturüberwachung

- Halten Sie die Taste „UP“ länger als 2 Sekunden gedrückt, um den Einstellmodus ALERT zu öffnen.
- Reihenfolge der Einstellung: oberer Grenzwert, unterer Grenzwert, EIN/AUS, beenden
- Drücken Sie beim Einstellen von Grenzwerten die Taste "CH", um verschiedene Kanäle zuzuweisen.
- Der Ausgangswert des oberen Grenzwertes beträgt +70°C und des unteren Grenzwertes -50°C.
- Während der Einstellung blinkt der Wert mit einer Frequenz von 1 Hz.
- Drücken Sie die Taste „MODE“, um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Posten zu gehen.

- Durch Drücken der Taste "UP" ändert sich die Einstellung um einen Schritt nach oben. Wenn Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten, ändert sich die Einstellung um 8 Schritte pro Sekunde.
- Durch Drücken der Taste "DOWN" ändert sich die Einstellung um einen Schritt nach unten. Wenn Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten, ändert sich die Einstellung um 8 Schritte pro Sekunde.
- Wird die Einstellung innerhalb von 8 Sekunden nicht geändert, wird die Einstellung beendet.

## Start & Reset

- Beim Hochfahren oder Reset leuchtet der LCD-Display und die Beleuchtung für 3 s vollständig auf, ein Piepton ertönt und das Gerät geht in den Standbymodus über; es wird ein Temperatur- und Feuchtigkeitstest durchgeführt, nach 3 Minuten wird das RF-Signal der Sensoren empfangen, das Auto-RCC-Signal und das Gerät unterbrechen die Verbindung für 7 Minuten.
- Ausgangsalarm: 0:00
- Das Ausgangssymbol der Wettervorhersage: teilweise bewölkt
- Ausgangstemperatur: °C
- Ausgangsformat für Zeit: 24H
- Voreingestellte RF: CHANNEL 1

## RF-Empfang

- Nach dem Einlegen der Batterien startet der Temperatur- und Feuchtigkeitstest, der RF-Empfang startet automatisch für 3 Minuten, das Antennensymbol blinkt mit einer Frequenz von 1 Hz.
- Halten Sie die Taste „CH“ 2 Sekunden lang gedrückt, um alle Kanaldaten zu löschen und neue zu empfangen.

## RCC-Empfang (Uhrzeit):

### RCC-Empfang aufrufen:

- Beim Start oder nach dem Zurücksetzen, der RCC-Empfang beginnt nach 3 Minuten.
- Drücken Sie die Taste „DOWN“ für 2 s, um den RCC-Empfang zu erzwingen.
- Automatischer Tagesempfang.



Zeit des RCC-Empfangs: 7 Minuten

Auto-RCC-Empfangszeit: 01:00, 02:00, 03:00. Falls um 3:00 empfangen wird kein weiterer Empfang gestartet, wenn nicht, startet der Empfang erneut um 4:00, 5:00, falls empfangen um 5:00 wird kein weiterer Empfang gestartet.

### Symbol des RCC-Empfangs:

- Während des Empfangs des RCC-Signals, blinkt der Turmteil des RCC-Symbols mit einer Frequenz von 1 Hz.
- Wenn das Signal schwach ist oder nicht erkannt wird, blinkt das Symbol ebenfalls mit einer Frequenz von 1 Hz.
- Nach einem erfolgreichen Empfang wird das RCC-Symbol ruhig angezeigt.

Während des RCC-Empfangs können Sie den Modus beenden, indem Sie die Taste „DOWN“ für 2 s gedrückt halten; drücken Sie die Taste "SNZ", um die Beleuchtung einzuschalten; die anderen Tasten funktionieren nicht.

- Wenn an einem Tag kein Signal empfangen wird, wird am nächsten Tag um 1:00 Uhr ein weiterer Versuch unternommen.
- Wird während des RCC-Empfangs der Alarm ausgelöst, wird der RCC-Empfang beendet.
- Wenn ein DST-Signal empfangen wird, wird das DST-Symbol angezeigt.
- Nach dem Einstellen einer neuen Uhrzeit erlischt das RCC-Symbol.

### Temperaturüberwachung:

- Der Ausgangswert der Temperaturüberwachung beträgt +70 °C für hohe Temperaturen und -50 °C für niedrige Temperaturen.
- Bei Überschreiten der eingestellten Grenzwerte blinken die entsprechende Temperatur und das Alarmsymbol.
- Wird der Alarm aktuell nicht auf dem Kanal angezeigt, blinkt nur das Alarmsymbol und die Temperatur blinkt nicht.
- **Signalgabe während der Temperaturüberwachung:**
  - Alarmgabe 3× pro Sekunde
  - 5 s pro Minute, 55 Sekunden Ruhe.
  - Sobald die Temperatur in den Bereich zurückkehrt, wird der Alarm beendet.
- **Beenden des Alarms:**
  - Drücken Sie eine beliebige Taste. Der Ton wird stummgeschaltet, die Temperatur und das Symbol blinken weiter.

- Die Symbole stoppen automatisch, wenn die Temperatur in den Bereich zurückkehrt.
- Sie können die Funktion im Einstellmodus "ALERT" ausschalten.

## **Thermische Behaglichkeit und Trendanzeige**

- Sollte der Unterschied zwischen der aktuellen und gespeicherten Temperatur  $+1^{\circ}\text{C}$  überschreiten, erhöht sich der Temperaturtrend.
- Sollte der Unterschied zwischen der aktuellen und gespeicherten Temperatur  $-1^{\circ}\text{C}$  überschreiten, nimmt der Temperaturtrend ab.

### **Anzeige der thermischen Behaglichkeit:**

- Trocken: beliebige Temperatur, Luftfeuchtigkeit unter 40%
- Behaglichkeit: Temperatur zwischen  $20\text{--}28^{\circ}\text{C}$ , Feuchtigkeit zwischen 40–70 %
- Feuchtigkeit: beliebige Temperatur, Luftfeuchtigkeit über 70%
- Ohne Anzeige: Temperatur außerhalb des Bereichs  $20\text{--}28^{\circ}\text{C}$ , Feuchtigkeit 40–70%, ohne Anzeige.

### **Wettervorhersage-Funktion:**

- Wetterstation: die nächsten 24 Stunden und Wettertrend
- 4 Wetterbedingungen: sonnig, teilweise bewölkt, bedeckt, Niederschlag
- Die Genauigkeit der Wettervorhersage von der Belüftung des Raumes ab, in klimatisierten Räumen kann die Fehlerhaftigkeit groß sein.

## **WARTUNG DER WETTERSTATION**

1. Setzen Sie das Gerät weder extremen Temperaturen, Sonnenstrahlung noch Flüssigkeiten aus.
2. Vermeiden Sie Kontakt mit Stoffen, die Korrosion verursachen können.
3. Setzen Sie das Gerät weder mechanischer Beanspruchung, Staub noch hoher Feuchtigkeit aus.
4. Sie sollten das Gerät weder öffnen noch mit seinen Bestandteilen manipulieren.
5. Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Netzteil.

# TECHNISCHE ANGABEN

DE

## Wetterstation (Empfänger)

- Zeit synchronisiert an der DCF-Frequenz
- Uhrzeitformat 12/24
- Manuelle Zeiteinstellung
- Einstellung der Zeitzone: Unterschied -12/+12 Stunden
- Kontinuierlicher Kalender bis 2099
- Anzeige in 7 Sprachen: Englisch, Deutsch, Italienisch, Französisch, Spanisch, Dänisch, Niederländisch
- Schlummerfunktion (5 Minuten)
- 4 Wettervorhersage-Symbole: sonnig, teilweise bewölkt, bedeckt, Niederschlag
- Thermometer: Bereich der Innenmessung: 0°C ~ 50°C; Außenmessung: -40°C ~ 60°C
- Feuchtigkeitsmesser: Messbereich: 20% ~ 95% RH
- Anzeige der maximalen und minimalen Temperatur und Feuchtigkeit
- Behaglichkeitsniveau im Raum: [Trocken/komfortabel/feucht] nach Gesichtssymbol
- Anzeige der acht Mondphasen
- Ladestandsanzeige des Akkus
- LED-Beleuchtung (bei Stromversorgung über die Quelle)
- Der Empfänger (RC-Uhr) kann bis zu 3 Außensensoren (Kanäle-1/2/3) bedienen
- Akku: 3 x AAA (nicht Teil des Lieferumfangs)

## Drahtloser Fernsensor (Sender)

- Übertragungsfrequenz: 433 MHz
- Reichweite des Senders bis 30 m
- Akku: 2 x AAA (nicht Teil des Lieferumfangs)

## Wetterstation

Stromversorgung: DC 4.5V - 3x1.5V / AAA Batterie (nicht Teil des Lieferumfangs)

## Adapter FD35VD-5-150 (Teil des Lieferumfangs)

Eingang: 230-240V ~ 50 HZ, 40mA

Ausgang: 5V DC- 0.15A, 0.75W

## Sensor (MS 3000)

DE

Stromversorgung: DC 3V - 2x1.5V/AAA Batterie (nicht Teil des Lieferumfangs)

Funkfrequenz 433,92 MHz

Reichweite der drahtlosen Übertragung: Max 30m

## VERWERTUNG UND ENTSORGUNG VON ABFALL

Das benutzte Verpackungsmaterial ist an der zuständigen Abfallsammelstelle in Ihrer Gemeinde/Stadt zu entsorgen.

## ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (gültig in den Mitgliedsländern der EU und anderen europäischen Ländern, in denen das Abfalltrennungssystem eingeführt ist)**



08/05

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der originellen Dokumentation deutet darauf hin, dass außer Betrieb gesetzte elektrische oder elektronische Produkte nicht als gewöhnlicher Hausmüll entsorgt werden können. Geben Sie diese Abfälle an den zuständigen Abfallsammelstellen ab, wo diese richtig entsorgt, wiederverwertet oder recycelt wird.

Eine richtige Entsorgung dieses Produktes trägt zum Schutz wertvoller Naturressourcen bei und beugt einer Beschädigung der Umwelt und der Gesundheit vor.

Ausführliche Informationen erhalten Sie bei der Ortsbehörde, an der zuständigen Abfallsammelstelle oder dort, wo Sie das Produkt erworben haben. Nationalen Vorschriften zufolge, kann für eine falsche Entsorgung dieses Abfalltyps eine Geldstrafe verhängt werden.

Der Text, das Design und die technischen Angaben können ohne vorangehende Mitteilung geändert werden. Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen durchzuführen.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien über die elektromagnetische Verträglichkeit und die elektrische Sicherheit und auch die Anforderungen auf Schwermetalle in elektrischen und elektronischen Geräten. Außerdem erfüllt es die entsprechende Energieeffizienzklasse.

Die Gesellschaft K+B Progres, a.s. erklärt, dass der Typ der Radioanlage ECG MS 300 im Einklang mit der Richtlinie 2014/53/EU steht.



Der vollständige Wortlaut der Konformitätserklärung ist der Webseite [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu) zu entnehmen.

**DE**

Die Bedienungsanleitung ist der Website [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu) zu entnehmen. Änderungen des Textes und der technischen Parameter sind vorbehalten.

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**CZ** Čtete pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

**Varování:** Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. **Při použití adaptéru:** Ujistěte se, že napětí vaší sítě odpovídá provoznímu napětí napájecího adaptéru. Zásuvka musí být instalována dle platné elektrotechnické normy ČSN. Před čištěním a údržbou odpojte adaptér od elektrické sítě. Přístroj se zapojeným adaptérem nepoužívejte ve vlhkém prostředí. Chraňte jej před kapající nebo stříkající vodou. Nikdy se zapojeného přístroje nedotýkejte mokryma rukama. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem Při odpojování adaptéru ze sítě, nikdy netahejte za kabel.
2. Spotřebič nepoužívejte, pokud jsou přístroj, adaptér nebo kabel adaptéru viditelně poškozeny. **Veškeré opravy svěřte odbornému servisu.**
3. Nevystavujte spotřebič silnému tlaku, nadměrné vlhkosti nebo vysokým teplotám (například v blízkosti zdroje tepla). Chraňte jej před přímým slunečním zářením.
4. Zařízení by mělo být umístěno v dostatečné vzdálenosti od ostatních elektrických zařízení se silným vyzařováním.
5. Používejte pouze originální příslušenství dodávané výrobcem.
6. Spotřebič používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím.
7. Přístroj není určen pro medicínské účely nebo pro oficiální zprávy o počasí.

8. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Princip předpovědi počasí je na základě změn barometrického tlaku.
  - Tento přístroj slouží k zobrazení vnitřní a vnější teploty a času, a jako budík.

### **Do not immerse in water! – Neponořovat do vody!**

**NEBEZPEČÍ PRO DĚTI:** Děti si nesmějí hrát s obalovým materiálem. Nenechte děti hrát si s plastovými sáčky. Nebezpečí udušení.

## **PŘED PRVNÍM POUŽITÍM:**

Do meteostanice a čidla vložte baterie (nejsou součástí balení). Dodržujte správnou polaritu baterií. Informace o typu baterií jsou uvedeny v technických parametrech tohoto manuálu.

**UPOZORNĚNÍ:** K napájení použijte výhradně adaptér (FD35VD-5-150) dodávaný spolu s meteostanicí.

Čidlo je k dispozici pod označením: **MS 3000**.

## **PROVOZNÍ NASTAVENÍ**

### **Normální režim**

- Přidržením tlačítka „MODE“ po dobu delší 2 sekund otevřete nastavení času.
- Stiskem tlačítka „ALARM“ zapnete/vypnete budík „Alarm“.
- Přidržením tlačítka „ALARM“ po dobu delší 2 sekund otevřete nastavení budíku.
- Stiskem tlačítka „UP“ přepnete formát hodin 12/24.
- Stiskem tlačítka „UP“ přepnete C/F.

- Přidržením tlačítka „DOWN“ na dobu delší 2 sekund otevřete model příjmu RCC.
- Stiskem tlačítka „CH“ vyberte kanál RF, zobrazí se CH1 > CH2 > CH3 > CH1.
- Přidržením tlačítka „CH“ na dobu delší 2 sekund znovu zadáte aktuální kanál.
- Při zapnutém budíku ALARM stiskem „SNZ“ vstoupíte do režimu přispání; budík se znovu spustí o 5 minut později.

## Režim nastavení času

- V režimu hodin přidržením tlačítka „MODE“ na dobu delší 2 sekund otevřete režim nastavení.
- Nastavovaná položka bliká s kmitočtem 1 Hz.
- Nastavení: rok → měsíc → den → jazyk → hodina → minuta → časové pásmo → konec. Po nastavení opusťte režim nastavení.
- Stiskem tlačítka „MODE“ potvrdíte nastavení.
- Stiskem tlačítka „UP“ se nastavení změní o krok nahoru, přidržením na dobu delší 2 sekund se nastavení změní o 8 kroků každou sekundu.
- Stiskem tlačítka „DOWN“ se nastavení změní o krok dolů, přidržením na dobu delší 2 sekund se nastavení změní o 8 kroků každou sekundu.
- Zobrazení měsíční fáze a týdne se mění podle roku, měsíce a dne.
- Jestliže nedojde ke změně nastavení po dobu 8 sekund, data jsou uložena a nastavení končí.

## Nastavení budíku

- Přidržením tlačítka „ALARM“ na dobu delší 2 sekund otevřete režim budíku.
- Nastavovaná položka bliká s kmitočtem 1 Hz.
- Nastavení: hodiny → minuty → konec
- Stiskem tlačítka „UP“ se nastavení změní o krok nahoru, přidržením na dobu delší 2 sekund se nastavení změní o 8 kroků každou sekundu.
- Stiskem tlačítka „DOWN“ se nastavení změní o krok dolů, přidržením na dobu delší 2 sekund se nastavení změní o 8 kroků každou sekundu.
- Stiskem tlačítka „ALARM“ potvrdíte nastavení.
- Jestliže nedojde ke změně nastavení po dobu 8 sekund, data jsou uložena a nastavení končí.
- Stiskem tlačítka „ALARM“ zapnete/vypnete budík,



- Zvuk buzení po dobu 2 minut, formát buzení:
  - 0-10 s: jedno písknutí/sekundu
  - 10-20 s: dvě písknutí/sekundu
  - 20-30 s: čtyři písknutí/sekundu
  - o 30 s později: nepřetržité pískání
- Při zvuku buzení stiskněte tlačítko „SNZ“, buzení se posune o 5 minut, stiskem jiného tlačítka buzení ukončíte.

## Nastavení hlídání teploty

- Přidržením tlačítka „UP“ po dobu 2 sekund otevřete režim nastavení ALERT.
- Pořadí nastavení: horní limit, spodní limit, ZAP/VYP, exit
- Při nastavení limitů stiskem tlačítka „CH“ přiřadíte různé kanály.
- Výchozí hodnota horního limitu je +70°C a spodního limitu -50°C.
- Během nastavení hodnota bliká s kmitočtem 1 Hz.
- Stiskem tlačítka „MODE“ potvrdíte nastavení a přesunete se na další položku.
- Stiskem tlačítka „UP“ se nastavení změní o krok nahoru, přidržením na dobu delší 2 sekund se nastavení změní o 8 kroků každou sekundu.
- Stiskem tlačítka „DOWN“ se nastavení změní o krok nahoru, přidržením na dobu delší 2 sekund se nastavení změní o 8 kroků každou sekundu.
- Jestliže nedojde ke změně nastavení po dobu 8 sekund, nastavení se ukončí.

## Start & reset

- Při spuštění nebo resetu se LCD displej a osvětlení plně rozsvítí na 3 s, ozve se pípnutí a přístroj přejde do pohotovosti; proběhne test teploty a vlhkosti, po 3 minutách je přijat RF signál z čidel, auto RCC signál a přístroj na 7 minut spojení ukončí.
- Výchozí budík: 0:00
- Výchozí ikona počasí: polojasno
- Výchozí teplota: °C
- Výchozí formát hodin: 24H
- Výchozí RF: CHANNEL 1

## RF příjem

- Po vložení baterií se spustí test teploty a vlhkosti, automaticky se spustí příjem RF na 3 minuty, ikona antény bliká s kmitočtem 1 Hz.
- Přidržením tlačítka „CH“ na 2 sekundy vymažete data kanálu a přijmete nová.

## Příjem RCC (hodin):

### Žádost o RCC příjem:

- Start nebo po resetu, příjem RCC se spustí po 3 minutách.
- Přidržením tlačítka „DOWN“ na 2 s vynutíte příjem RCC.
- Automatický denní příjem.

Doba RCC příjmu: 7 minut

Doba příjmu auto RCC: 1:00, 2:00, 3:00. Je-li přijat ve 3:00, nespouští se další příjem, pokud nikoli, příjem se spustí znovu ve 4:00, 5:00, je-li přijat v 5:00, nespouští se další příjem.

### Ikona RCC příjmu:

- Je-li přijímán signál RCC, věžová část ikony RCC bliká s kmitočtem 1 Hz.
- Je-li signál slabý nebo nebyl rozpoznán, ikona rovněž bliká s kmitočtem 1 Hz.
- Po úspěšném příjmu se ikona RCC zobrazí v klidu.

Během příjmu RCC můžete režim ukončit přidržením tlačítka „DOWN“ na 2 s; stiskem tlačítka „SNZ“ zapnete osvětlení; ostatní tlačítka nepracují.

- Není-li jeden den přijat signál, další pokus bude učiněn další den v 1:00.
- Dojde-li během příjmu RCC k aktivaci budíku, příjem RCC je ukončen.
- Při příjmu signálu DST se zobrazuje ikona DST.
- Po nastavení nového času ikona RCC zhasne.

## Funkce hlídání teploty:

- Výchozími nastaveními funkce hlídání teploty je +70°C pro vysokou teplotu a -50°C pro nízkou.
- Při překročení nastavených mezí bliká příslušná teplota a symbol budíku.
- Jestliže se poplach nezobrazuje aktuálně na kanálu, bliká pouze symbol budíku a teplota neblinká.
- **Zvuková signalizace funkce hlídání teploty:**

- Pískání 3x za sekundu
- 5 s za minutu, 55 sekund ticho.
- Jestliže se teplota vrátí zpět do rozsahu, poplach je ukončen.
- **Zastavení poplachu:**
  - Stiskněte jakékoli tlačítko. Zvuk umlkne, teplota a symbol stále blikají.
  - Symboly se zastaví automaticky po návratu teploty do rozsahu.
  - Funkci můžete vypnout v režimu nastavení „ALERT“.

## Tepelná pohoda a indikace trendu

- Jestliže rozdíl mezi aktuální a zapamatovanou teplotou překročí +1°C, teplotní trend se zvýší.
- Jestliže rozdíl mezi aktuální a zapamatovanou teplotou překročí -1°C, teplotní trend se sníží.

## Indikace tepelné pohody:

- Sucho: jakákoli teplota, vlhkost pod 40 %
- Pohodlí: teplota mezi 20-28 °C, vlhkost mezi 40-70 %
- Vlhko: jakákoli teplota, vlhkost přes 70%
- Bez indikace: teplota není v rozsahu 20-28 °C, vlhkost 40-70%, bez indikace.

## Funkce předpovědi počasí:

- Meteostanice: příštích 24 hodin a trend počasí
- 4 stavy počasí: slunečno, částečně zataženo, zataženo, srážky
- Přesnost dat předpovědi závisí na míře větrání místnosti, v klimatizovaných prostorách může být chyba velká.

## PÉČE O METEOSTANICI

1. Přístroj nevystavujte extrémním teplotám, slunečnímu záření ani kapalinám.
2. Nedopusťte styk s látkami způsobujícími korozi.
3. Nevystavujte přístroj mechanickému namáhání, prachu ani vysoké vlhkosti.
4. Přístroj neotvírejte ani nemanipulujte jeho součástmi.
5. Používejte pouze napájecí adaptér dodávaný spolu s přístrojem.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

CZ

## Meteostanice (přijímač)

- Čas synchronizován na kmitočtu DCF
- Formát hodin 12/24
- Ruční nastavení času
- Nastavení časového pásma: Rozdíl -12/+12 hodin
- Plynulý kalendář do roku 2099
- Zobrazení dnů v 7 jazycích: angličtina, němčina, italština, francouzština, španělština, dánština, holandština
- Funkce přispání (5 minut)
- 4 ikony předpovědi počasí: slunečno, polojasno, zataženo, srážky
- Teploměr: Rozsah vnitřního měření: 0°C ~ 50°C; vnější: -40°C ~ 60°C
- Vlhkoměr: rozsah měření: 20% ~ 95% RH
- Zobrazení maxim a minim teploty a vlhkosti
- Úroveň pohody v místnosti: [Sucho/pohodlí/vlhko] podle ikony tváře
- Zobrazení osmi fází Měsíce
- Indikátor stavu baterie
- Osvětlení LED (při napájení ze zdroje)
- Přijímač (RC hodin) může obsluhovat až 3 venkovní snímače (kanály-1/2/3)
- Baterie: 3 x AAA (nejsou přiloženy)

## Bezdrátový dálkový snímač (vysílač)

- Vysílací kmitočtet: 433 MHz
- Dosah vysílače až 30 m
- Baterie: 2 x AAA (nejsou přiloženy)

## Metostanice

Napájení: DC 4.5V -3x1.5V /AAA baterie (není součástí balení)

## Adaptér FD35VD-5-150 (součástí balení)

Vstup: 230-240V ~ 50 HZ, 40mA

Výstup: 5V DC- 0.15A, 0.75W

## Čidlo (MS 3000)

Napájení: DC 3V - 2x1.5V/AAA baterie (není součástí balení)

Rádiová frekvence 433,92 MHz  
Dosah bezdrátového přenosu: Max 30m

CZ

## VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Použitý obalový materiál zlikvidujte v místě určeném pro likvidaci odpadů ve vaší obci/měště.

## LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)**



Tento symbol na produktech nebo v originální dokumentaci znamená, že vyřazené elektrické nebo elektronické produkty nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Odneste tyto odpady do určených sběrných dvorů, kde bude provedena jejich správná likvidace, renovace nebo recyklace.

08/05

Správná likvidace tohoto produktu pomáhá chránit cenné přírodní zdroje a zabraňuje poškozování životního prostředí a zdraví.

O podrobnosti požádejte místní úřady, sběrný dvůr nebo místo, kde jste produkt zakoupili. Podle národních předpisů, mohou být za nesprávnou likvidaci tohoto typu odpadu uděleny pokuty.

Text, design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provádět změny.

Tento výrobek splňuje požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti a problematiky těžkých kovů v elektrických a elektronických zařízeních. Dále pak splňuje příslušnou energetickou náročnost.

Tímto K+B Progres, a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení ECG MS 300 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.



Úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu). Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

SK

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

**Varovanie:** Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane tých nasledujúcich:

1. **Pri použití adaptéra:** Uistite sa, že napätie vašej siete zodpovedá prevádzkovému napätiu napájacieho adaptéra. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platnej elektrotechnickej normy STN. Pred čistením a údržbou odpojte adaptér od elektrickej siete. Prístroj so zapojeným adaptérom nepoužívajte vo vlhkom prostredí. Chráňte ho pred kvapkajúcou alebo striekajúcou vodou. Nikdy sa zapojeného prístroja nedotýkajte mokrymi rukami. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pri odpájaní adaptéra od siete nikdy neťahajte za kábel.
2. Spotrebič nepoužívajte, ak sú prístroj, adaptér alebo kábel adaptéra viditeľne poškodené. **Všetky opravy zverte odbornému servisu.**
3. Nevystavujte spotrebič silnému tlaku, nadmernej vlhkosti alebo vysokým teplotám (napríklad v blízkosti zdroja tepla). Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením.
4. Zariadenie by malo byť umiestnené v dostatočnej vzdialenosti od ostatných elektrických zariadení so silným vyžarovaním.
5. Používajte iba originálne príslušenstvo dodávané výrobcom.
6. Spotrebič používajte iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Spotrebič je určený iba na domáce použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím.
7. Prístroj nie je určený na medicínske účely alebo pre oficiálne správy o počasí.

8. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
- Princíp predpovede počasia je na základe zmien barometrického tlaku.
  - Tento prístroj slúži na zobrazenie vnútornej a vonkajšej teploty a času, a ako budík.

### **Do not immerse in water! – Neponárať do vody!**

**NEBEZPEČENSTVO PRE DETI:** Deti sa nesmú hrať s obalovým materiálom. Nenechajte deti hrať sa s plastovými vecúškami. Nebezpečenstvo udusenia.

## **PRED PRVÝM POUŽITÍM:**

Do meteostanice a snímača vložte batérie (nie sú súčasťou balenia). Dodržujte správnu polaritu batérií. Informácie o type batérií sú uvedené v technických parametroch tohto manuálu.

**UPOZORNENIE:** Na napájanie používajte výhradne adaptér (FD35VD-5-150) dodávaný spolu s meteostanicou.

Snímač je k dispozícii pod označením: **MS 3000**.

## **PREVÁDZKOVÉ NASTAVENIE**

### **Normálny režim**

- Pridržením tlačidla „MODE“ na dlhšie než 2 sekundy otvoríte nastavenie času.
- Stlačením tlačidla „ALARM“ zapnete/vypnete budík „Alarm“.
- Pridržením tlačidla „ALARM“ na dlhšie než 2 sekundy otvoríte nastavenie budíka.
- Stlačením tlačidla „UP“ prepnete formát hodín 12/24.
- Stlačením tlačidla „UP“ prepnete C/F.

- Pridržením tlačidla „DOWN“ na dlhšie než 2 sekundy otvoríte model príjmu RCC.
- Stlačením tlačidla „CH“ vyberte kanál RF, zobrazí sa CH1 > CH2 > CH3 > CH1.
- Pridržením tlačidla „CH“ na dlhšie než 2 sekundy znovu zadáte aktuálny kanál.
- Pri zapnutom budíku ALARM stlačením „SNZ“ vstúpite do režimu prísperia; budík sa znovu spustí o 5 minút neskôr.

## Režim nastavenia času

- V režime hodín pridržením tlačidla „MODE“ na dlhšie než 2 sekundy otvoríte režim nastavenia.
- Nastavovaná položka bliká s kmitočtom 1 Hz.
- Nastavenie: rok → mesiac → deň → jazyk → hodina → minúta → časové pásmo → koniec. Po nastavení opustíte režim nastavenia.
- Stlačením tlačidla „MODE“ potvrdíte nastavenie.
- Stlačením tlačidla „UP“ sa nastavenie zmení o krok nahor, pridržením na dlhšie než 2 sekundy sa nastavenie zmení o 8 krokov každú sekundu.
- Stlačením tlačidla „DOWN“ sa nastavenie zmení o krok dole, pridržením na dlhšie než 2 sekundy sa nastavenie zmení o 8 krokov každú sekundu.
- Zobrazenie mesačnej fázy a týždňa sa mení podľa roku, mesiaca a dňa.
- Ak nedôjde k zmene nastavenia počas 8 sekúnd, dáta sú uložené a nastavenie končí.

## Nastavenie budíka

- Pridržením tlačidla „ALARM“ na dlhšie než 2 sekundy otvoríte režim budíka.
- Nastavovaná položka bliká s kmitočtom 1 Hz.
- Nastavenie: hodiny → minúty → koniec
- Stlačením tlačidla „UP“ sa nastavenie zmení o krok nahor, pridržením na dlhšie než 2 sekundy sa nastavenie zmení o 8 krokov každú sekundu.
- Stlačením tlačidla „DOWN“ sa nastavenie zmení o krok dole, pridržením na dlhšie než 2 sekundy sa nastavenie zmení o 8 krokov každú sekundu.
- Stlačením tlačidla „ALARM“ potvrdíte nastavenie.
- Ak nedôjde k zmene nastavenia počas 8 sekúnd, dáta sú uložené a nastavenie končí.
- Stlačením tlačidla „ALARM“ zapnete/vypnete budík,



- Zvuk budenia počas 2 minút, formát budenia:
  - 0 – 10 s: jedno písknutie/sekundu
  - 10 – 20 s: dve písknutia/sekundu
  - 20 – 30 s: štyri písknutia/sekundu
  - o 30 s neskôr: nepretržité pískanie
- Pri zvuku budenia stlačte tlačidlo „SNZ“, budenie sa posunie o 5 minút, stlačením iného tlačidla budenie ukončíte.

## Nastavenie sledovania teploty

- Pridržením tlačidla „UP“ na 2 sekundy otvoríte režim nastavenia ALERT.
- Poradie nastavenia: horný limit, spodný limit, ZAP/VYP, exit
- Pri nastavení limitov stlačením tlačidla „CH“ priradíte rôzne kanály.
- Východisková hodnota horného limitu je +70 °C a spodného limitu -50 °C.
- Počas nastavenia hodnota bliká s kmitočtom 1 Hz.
- Stlačením tlačidla „MODE“ potvrdíte nastavenie a presuniete sa na ďalšiu položku.
- Stlačením tlačidla „UP“ sa nastavenie zmení o krok nahor, pridržením na dlhšie než 2 sekundy sa nastavenie zmení o 8 krokov každú sekundu.
- Stlačením tlačidla „DOWN“ sa nastavenie zmení o krok nahor, pridržením na dlhšie než 2 sekundy sa nastavenie zmení o 8 krokov každú sekundu.
- Ak nedôjde k zmene nastavenia počas 8 sekúnd, nastavenie sa ukončí.

## Štart & reset

- Pri spustení alebo resete sa LCD displej a osvetlenie plne rozsvietia na 3 s, ozve sa pípnutie a prístroj prejde do pohotovosti; prebehne test teploty a vlhkosti, po 3 minútach je prijatý RF signál zo snímačov, auto RCC signál a prístroj na 7 minút spojenie ukončí.
- Východiskový budík: 0:00
- Východisková ikona počasia: polojasno
- Východisková teplota: °C
- Východiskový formát hodín: 24 H
- Východisková RF: CHANNEL 1

## RF príjem

- Po vložení batérií sa spustí test teploty a vlhkosti, automaticky sa spustí príjem RF na 3 minúty, ikona antény bliká s kmitočtom 1 Hz.

- Pridržením tlačidla „CH“ na 2 sekundy vymažete dáta kanálu a prijmete nové.

## Príjem RCC (hodín):

### Žiadosť o RCC príjem:

- Štart alebo po resete, príjem RCC sa spustí po 3 minútach.
- Pridržením tlačidla „DOWN“ na 2 s vynútíte príjem RCC.
- Automatický denný príjem.

Čas RCC príjmu: 7 minút

Čas príjmu auto RCC: 1:00, 2:00, 3:00. Ak je prijatý o 3:00, nespúšťa sa ďalší príjem, ak nie, príjem sa spustí znovu o 4:00, 5:00, ak je prijatý o 5:00, nespúšťa sa ďalší príjem.

### Ikona RCC príjmu:

- Ak sa prijíma signál RCC, vežová časť ikony RCC bliká s kmitočtom 1 Hz.
- Ak je signál slabý alebo nebol rozpoznáný, ikona takisto bliká s kmitočtom 1 Hz.
- Po úspešnom prijíme sa ikona RCC zobrazí v pokoji.

Počas príjmu RCC môžete režim ukončiť pridržením tlačidla „DOWN“ na 2 s; stlačením tlačidla „SNZ“ zapnete osvetlenie; ostatné tlačidlá nepracujú.

- Ak nie je jeden deň prijatý signál, ďalší pokus sa vykoná na ďalší deň o 1:00.
- Ak dôjde počas príjmu RCC k aktivácii budíka, príjem RCC je ukončený.
- Pri prijíme signálu DST sa zobrazuje ikona DST.
- Po nastavení nového času ikona RCC zhasne.

## Funkcia sledovania teploty:

- Východiskovými nastaveniami funkcie sledovania teploty je +70 °C pre vysokú teplotu a -50 °C pre nízku.
- Pri prekročení nastavených medzí bliká príslušná teplota a symbol budíka.
- Ak sa poplach nezobrazuje aktuálne na kanáli, bliká iba symbol budíka a teplota neblíká.
- **Zvuková signalizácia funkcie sledovania teploty:**
  - Pískanie 3x za sekundu
  - 5 s za minútu, 55 sekúnd ticho.
  - Ak sa teplota vráti späť do rozsahu, poplach je ukončený.

- **Zastavenie poplachu:**

- Stlačte akékoľvek tlačidlo. Zvuk sa umlčí, teplota a symbol stále blikajú.
- Symboly sa zastavia automaticky po návrate teploty do rozsahu.
- Funkciu môžete vypnúť v režime nastavenia „ALERT“.

## **Tepelná pohoda a indikácia trendu**

- Ak rozdiel medzi aktuálnou a zapamätanou teplotou prekročí +1 °C, teplotný trend sa zvýši.
- Ak rozdiel medzi aktuálnou a zapamätanou teplotou prekročí -1 °C, teplotný trend sa zníži.

## **Indikácia tepelnej pohody:**

- Sucho: akákoľvek teplota, vlhkosť pod 40 %
- Pohodlie: teplota medzi 20 – 28 °C, vlhkosť medzi 40 – 70 %
- Vlhko: akákoľvek teplota, vlhkosť vyše 70 %
- Bez indikácie: teplota nie je v rozsahu 20 – 28 °C, vlhkosť 40 – 70 %, bez indikácie.

## **Funkcia predpovede počasia:**

- Meteostanica: ďalších 24 hodín a trend počasia
- 4 stavy počasia: slnečno, čiastočne zatiahnuté, zatiahnuté, zrážky
- Presnosť dát predpovede závisí od miery vetrania miestnosti, v klimatizovaných priestoroch môže byť chyba veľká.

## **STAROSTLIVOSŤ O METEOSTANICU**

1. Prístroj nevystavujte extrémnym teplotám, slnečnému žiareniu ani kvapalinám.
2. Nedopusťte styk s látkami spôsobujúcimi koróziu.
3. Nevystavujte prístroj mechanickému namáhaniu, prachu ani vysokej vlhkosti.
4. Prístroj neotvárajte ani nemanipulujte jeho súčasťami.
5. Používajte iba napájací adaptér dodávaný spolu s prístrojom.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

## Meteostanica (prijímač)

- Čas synchronizovaný na kmitočte DCF
- Formát hodín 12/24
- Ručné nastavenie času
- Nastavenie časového pásma: Rozdiel -12/+12 hodín
- Plynulý kalendár do roku 2099
- Zobrazenie dní v 7 jazykoch: angličtina, nemčina, taliančina, francúzština, španielčina, dánčina, holandčina
- Funkcia prísania (5 minút)
- 4 ikony predpovede počasia: slnečno, polojasno, zatiahnuté, zrážky
- Teplomer: Rozsah vnútorného merania: 0 °C ~ 50 °C; vonkajšia: -40 °C ~ 60 °C
- Vlhkomer: rozsah merania: 20 % ~ 95 % RH
- Zobrazenie maxím a miním teploty a vlhkosti
- Úroveň pohody v miestnosti: [Sucho/pohodlie/vlhko] podľa ikony tváre
- Zobrazenie ôsmich fáz Mesiaca
- Indikátor stavu batérie
- Osvetlenie LED (pri napájaní zo zdroja)
- Prijímač (RC hodín) môže obsluhovať až 3 vonkajšie snímače (kanály – 1/2/3)
- Batérie: 3× AAA (nie sú priložené)

## Bezdrôtový diaľkový snímač (vysielač)

- Vysielací kmitočet: 433 MHz
- Dosah vysieláča až 30 m
- Batérie: 2× AAA (nie sú priložené)

### Metostanica

Napájanie: DC 4,5 V – 3× 1,5 V/AAA batéria (nie je súčasťou balenia)

### Adaptér FD35VD-5-150 (súčasťou balenia)

Vstup: 230 – 240 V ~ 50 Hz, 40 mA

Výstup: 5 V DC – 0,15 A, 0,75 W

### Snímač (MS 3000)

Napájanie: DC 3 V – 2× 1,5 V/AAA batéria (nie je súčasťou balenia)

Rádiová frekvencia 433,92 MHz

Dosah bezdrôtového prenosu: Max. 30 m

## VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA ODPADU

SK

Použitý obalový materiál zlikvidujte v mieste určenom na likvidáciu odpadov vo vašej obci/meste.

## LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)**



Tento symbol na produktoch alebo v originálnej dokumentácii znamená, že vyradené elektrické alebo elektronické produkty sa nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu. Odnesť tieto odpady do určených zberných dvorov, kde sa vykoná ich správna likvidácia, renovácia alebo recyklácia.

08/05

Správna likvidácia tohto produktu pomáha chrániť cenné prírodné zdroje a zabraňuje poškodzovaniu životného prostredia a zdravia.

O podrobnosti požiadajte miestne úrady, zberný dvor alebo miesto, kde ste produkt kúpili. Podľa národných predpisov sa môžu za nesprávnu likvidáciu tohto typu odpadu udeliť pokuty.

Text, dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonávať zmeny.

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti a problematiky ťažkých kovov v elektrických a elektronických zariadeniach. Ďalej potom spĺňa príslušnú energetickú náročnosť.

Týmto K+B Progres, a.s. vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia ECG MS 300 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.



Úplné znenie vyhlásenia o zhode je k dispozícii na internetovej adrese [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.





# www.ecg-electro.eu

---

## **Deutsch**

K+B Progres, a.s./AG.

Barbaraweg 2, DE-93413 Cham

Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer

**09971/4000-6080** an. (Mo – Fr 9:00 – 16:00)

## **Čeština**

K+B Progres, a.s.

U Expertu 91

250 69 Kličany

tel.: +420 272 122 111

e-mail: [ECG@kbexpert.cz](mailto:ECG@kbexpert.cz)

## **Slovenčina**

Distribútor pre SR: K+B Progres, a. s., organizačná zložka

Mlynské Nivy 71

821 05 Bratislava

e-mail: [ECG@kbexpert.cz](mailto:ECG@kbexpert.cz)